

21 colours + custom from ncs / ral
5 sizes. 2 thickness.

COLORI / COLOURS

21 COLOURS

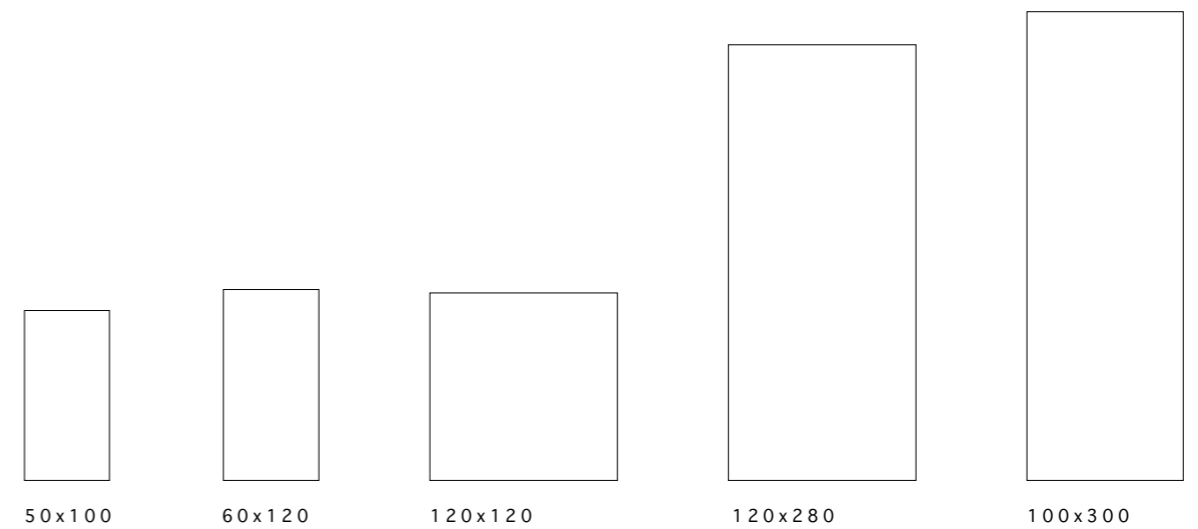


SÒDAI

+ CUSTOM FROM RAL / NCS

FORMATI / SIZES

LASTRE SOTTILI IN PORCELLANATO CON COLORAZIONI A FREDDO
THIN SLAB COLD GLAZED PORCELAIN



sizes

SODAISLAB

LASTRE SOTTILI IN PORCELLANATO CON COLORAZIONI A FREDDO
THIN SLAB COLD GLAZED PORCELAIN

21 COLOURS + CUSTOM FROM RAL / NCS

BASIC SLAB FEATURES

FORMATI SIZES	FINITURA /DESTINAZIONE FINISH / DESTINATION	RETTIFICATO RECTIFIED	RINFORZATO CON STUOIA IN FIBRA DI VETRO REINFORCED WITH A SHEET OF FIBERGLASS	SPESSORE THICKNESS
SODAISLAB 3,5 50x100cm - 20"x40"	OPACA/ RIVESTIMENTO MATT / WALL	YES	YES	3,5 MM
SODAISLAB 6 60x120 - 24"x48"	OPACA/ RIVESTIMENTO MATT / WALL	YES	NO	6 MM
SODAISLAB 3,5 100x300 - 40"x120"	OPACA/ RIVESTIMENTO MATT / WALL	YES	YES	3,5 MM
SODAISLAB 6 120x280 - 48"x111"	OPACA/ RIVESTIMENTO MATT / WALL	YES	NO	6 MM
SODAISLAB 6 120x120 - 48"x48"	OPACA/PAVIMENTO O RIV. MATT/FLOOR OR WALL	YES	NO	6 MM

SODAI

PACKING

	PCS/BOX	MQ/BOX	KG/BOX	BOX/PAL	MQ/PAL	KG/PAL
SODAISLAB 3,5 50x100 - 20"x40"	2	1,00	7,80	30	30,00	234,00
DIMENSIONI PALETTA / PALLET SIZE 80x120 CM _ KG 13,00						

	PCS/BOX	MQ/BOX	KG/BOX	BOX/PAL	MQ/PAL	KG/PAL
SODAISLAB 6 60x120 - 24"x48"	2	1,44	20,85	30	43,20	625,50
DIMENSIONI PALETTA / PALLET SIZE 80x120 CM _ KG 20,00						

	PCS	MQ/PCS	KG/PCS	PCS/CASE	MQ/CASE	KG/CASE
SODAISLAB 3,5 100x300 - 40"x120"	1	3,00	23,40	18	54,00	421,20
DIMENSIONI CASSA / CASE SIZE 314,5x111x H22,5 CM _ KG 59,00						

	PCS	MQ/PCS	KG/PCS	PCS/CASE	MQ/CASE	KG/CASE
SODAISLAB 6 120x280 - 48"x111"	1	3,36	48,65	20	67,20	973,00
DIMENSIONI CASSA / CASE SIZE 306x136x H33 CM _ KG 115,00						

	PCS	MQ/PCS	KG/PCS	PCS/CASE	MQ/CASE	KG/CASE
SODAISLAB 6 120x120 - 48"x48"	1	1,44	20,85	24	34,56	500,40
DIMENSIONI CASSA / CASE SIZE 130x130x H24 CM						

INTENDED USES

RECOMMENDED GROUT COLOURS

UTILIZZARE SOLO STUCCHI CEMENTIZI
USE ONLY ULTRA FINE CEMENTITIOUS GROUTS

SODAI

	SODAISLAB 3,5 50X100/100X300 ESSENZA	SODAISLAB 6 60X120/120X280 ESSENZA	SODAISLAB 6 120X120 ESSENZA
WALL INSIDE	YES	YES	YES
WALL OUTSIDE	YES	YES	YES
FLOOR INSIDE	NO	NO	YES
FLOOR OUTSIDE	NO	NO	NO
RESIDENTIAL	YES	YES	YES
HOTEL	YES	YES	YES
SAUNA AND STEAM BATH	YES	YES	YES
RESTAURANT	YES	YES	YES
WALL COVERINGS FOR SWIMMING POOLS	NO	NO	NO
SHOP WINDOWS	YES	YES	YES
SHOWERS	YES	YES	YES
OFFICES	YES	YES	YES
BACKSPLASH minimum distance to the product laid from fires is 20 cm	YES	YES	YES

WHITE	Kerakoll 02
VANILLA	Kerakoll 20
SKIN	MAPEI ULTRACOLOR PLUS 141
BURGUNDY	Kerakoll 11
CARDINAL	Kerakoll 40
POMPEI	Kerakoll 41
CURRY	Kerakoll 30
GREIGE	Kerakoll 43
GREY	MAPEI ULTRACOLOR PLUS 111
MUD	MAPEI ULTRACOLOR PLUS 189
PIOMBO	MAPEI ULTRACOLOR PLUS 114
MUSK	Kerakoll 11
FOREST	Kerakoll 19
OLIVE	Kerakoll 18
SKY	Kerakoll 13
DENIM	MAPEI ULTRACOLOR PLUS 169
NAVY	Kerakoll 16
PETROL	Kerakoll 11
OCTANE	Kerakoll 11
EUCALYPTUS	MAPEI ULTRACOLOR PLUS 177
SAGE	Kerakoll 17

CODICI / CODES

SODAISLAB ESSENZA	50 X 100 thickness 3,5	60 X 120 thickness 6	100 X 300 thickness 3,5	120 X 280 thickness 6	120 X 120 thickness 6
CURRY	7000314	7000335	7000377	7000356	7000398
POMPEI	7000315	7000336	7000378	7000357	7000399
CARDINAL	7000316	7000337	7000379	7000358	7000400
BURGUNDY	7000317	7000338	7000380	7000359	7000401
SKIN	7000318	7000339	7000381	7000360	7000402
VANILLA	7000319	7000340	7000382	7000361	7000403
WHITE	7000320	7000341	7000383	7000362	7000404
MUD	7000321	7000342	7000384	7000363	7000405
GREIGE	7000322	7000343	7000385	7000364	7000406
PIOMBO	7000323	7000344	7000386	7000365	7000407
MUSK	7000324	7000345	7000387	7000366	7000408
FOREST	7000325	7000346	7000388	7000367	7000409
OLIVE	7000326	7000347	7000389	7000368	7000410
SAGE	7000327	7000348	7000390	7000369	7000411
EUCALYPTUS	7000328	7000349	7000391	7000370	7000412
OCTANE	7000329	7000350	7000392	7000371	7000413
PETROL	7000330	7000351	7000393	7000372	7000414
NAVY	7000331	7000352	7000394	7000373	7000415
DENIM	7000332	7000353	7000395	7000374	7000416
SKY	7000333	7000354	7000396	7000375	7000417
GREY	7000334	7000355	7000397	7000376	7000418

SODAI

TECHNICAL FEATURES

.COLD GLAZED
.GL GROUP

NORMA STANDARD	CARATTERISTICHE FEATURES	VALORE PRESCRITTO PRESCRIBED VALUE	SODAISLAB 3,5 ESSENZA 50X100/100X300
ISO 10545/2	DIMENSIONI - SIZE lunghezza e larghezza length and width spessore thickness rettilinearità degli spigoli straightness of edges ortogonalità wedging planarità flatness	 $\pm 0,6\% / \pm 2\text{ mm}$ $\pm 5\% \pm 0,5\text{ mm}$ $\pm 0,5\% \pm 1,5\text{ mm}$ $\pm 0,5\% \pm 2\text{ mm}$ $\pm 0,5\% \pm 2\text{ mm}$	 $\pm 0,6\% / \pm 2\text{ mm}$ $\pm 5\% \pm 0,5\text{ mm}$ $\pm 0,5\% \pm 1,5\text{ mm}$ $\pm 0,5\% \pm 2\text{ mm}$ $\pm 0,5\% \pm 2\text{ mm}$
ISO 10545/3	assorbimento d'acqua water absorption	$\leq 0,5\%$	0,3 %
ASTM C373	water absorption	$\leq 0,5\%$	meets the standards
ISO 10545/9	resistenza agli sbalzi termici thermal shock	nessuna alterazione visibile no visible alteration	resiste resistant
ASTM C484	thermal shock	unaffected	unaffected
ISO 10545/14	resistenza alle macchie stain resistance	\geq classe 3	3
ASTM C1378	stain resistance	\geq classe 3	3
DIN 51094	resistenza dei colori alla luce colour stability on exposure to light	nessuna alterazione visibile no visible alteration	resiste resistant
ASTM C372	linear thermal expansion	not required	$\dot{q} \leq 8 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ $\dot{q} \leq 4,4 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{F}^{-1}$
ASTM C482	bond resistance	$\geq 50\text{ PSI}$	compliant
UNI EN 13501-1:2019	reaction to fire	-	A2-S1,d0
LEED 4.1			pre-Consumer 27%

TECHNICAL FEATURES

.COLD GLAZED
.GL GROUP

NORMA STANDARD	CARATTERISTICHE FEATURES	VALORE PRESCRITTO PRESCRIBED VALUE	SODAISLAB 6 ESSENZA 60X120/120X280
ISO 10545/2	DIMENSIONI - SIZE		
	lunghezza e larghezza length and width	± 0,6 % / ± 2 mm	± 0,6 % / ± 2 mm
	spessore thickness	± 5 % ± 0,5 mm	± 5 % ± 0,5 mm
	rettilinearità degli spigoli straightness of edges	± 0,5 % ± 1,5 mm	± 0,5 % ± 1,5 mm
	ortogonalità wedging	± 0,5 % ± 2 mm	± 0,5 % ± 2 mm
	planarità flatness	± 0,5 % ± 2 mm	± 0,5 % ± 2 mm
ISO 10545/3	assorbimento d'acqua water absorption	≤0,5%	0,3 %
ASTM C373	water absorption	≤0,5%	meets the standards
ISO 10545/14	resistenza alle macchie stain resistance	≥ classe 3	3
ASTM C1378	stain resistance	≥ classe 3	≥ 3
ISO 10545/4	modulo di rottura modul of rupture	≥ 35 N/mm ²	45 N/mm ²
ASTM C372	linear thermal expansion	not required	$\dot{\alpha} \leq 8 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$ $\dot{\alpha} \leq 4,4 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{F}^{-1}$
ASTM C482	bond resistance	≥ 50 PSI	compliant
UNI EN 13501-1:2019	reaction to fire	-	A1
LEED 4.1			pre-Consumer 29%

SODAI

TECHNICAL FEATURES

.COLD GLAZED
.GL GROUP
.IMPERVIOUS TILE P1

NORMA STANDARD	CARATTERISTICHE FEATURES	VALORE PRESCRITTO PRESCRIBED VALUE	SODAISLAB 6 ESSENZA 120X120
ISO 10545/2	DIMENSIONI - SIZE		
	lunghezza e larghezza length and width	± 0,6 % / ± 2 mm	± 0,6 % / ± 2 mm
	spessore thickness	± 5 % ± 0,5 mm	± 5 %
	rettilinearità degli spigoli straightness of edges	± 0,5 % ± 1,5 mm	± 0,5 %
	ortogonalità wedging	± 0,5 % ± 2 mm	± 0,6 %
	planarità flatness	± 0,5 % ± 2 mm	± 0,5 %
ISO 10545/3	assorbimento d'acqua water absorption	≤0,5%	0,3 %
ASTM C373	water absorption	≤0,5%	meets the standards
ISO 10545/14	resistenza alle macchie stain resistance	≥ classe 3	3
ASTM C1378	stain resistance	≥ classe 3	3
ISO 10545/4	resistenza alla flessione breaking strength	≥ 35 N/ mm ²	48 N/ mm ²
DIN 51130	scivolosità anti-slip		R9
DCOF	dynamic coefficient of friction	> 0,42	> 0,42
ANSI A137.1	aesthetic classes	V0-V4	V0

.IT SODAISLAB 3,5**DESTINAZIONE D'USO:**

Lastre decorate con innovative tecniche artigianali destinate esclusivamente al rivestimento di pareti interne ed esterne. Eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristica propria di prodotto dovuta al processo produttivo. Questa innovativa tecnica decorativa migliora la resa cromatica dei colori, rendendo tuttavia la resistenza superficiale all'abrasione meno performante rispetto al grès porcellanato tradizionale. Per questo motivo è necessario attenersi alle istruzioni riportate sul catalogo e negli imballi.

MOVIMENTAZIONE:

Nella movimentazione evitare il contatto con materiali abrasivi e lo strofinamento con altre lastre o con il piano di lavoro. Non appoggiare sulla superficie utensili o altro materiale che potrebbero danneggiare il prodotto.

TAGLIO E FORO:

Appoggiare la lastra su piano di appoggio pulito e planare. Il taglio deve essere effettuato con idonee attrezzature per il taglio del grès porcellanato incidendo la lastra da sopra. Non tagliare ad idrogetto. Per ottimizzare il taglio incidere una sola volta la superficie della lastra e completare la fase di taglio asportando con movimento dall'alto verso il basso eventuali residui di decoro presenti sulla superficie tagliata con apposita spugna abrasiva. Fori e scassi si possono effettuare con smerigliatrice angolare con appositi dischi e foretti diamantati. Anche in questo caso completare la lavorazione asportando eventuali residui di decoro presenti con la stessa spugna abrasiva utilizzata per la pulizia del bordo tagliato.

POSA E STUCCATURA:

Non utilizzare distanziatori autolivellanti. Le lastre decorate devono essere posate con 1 mm di fuga.

Prima di procedere alla posa e stuccatura, si consiglia di verificare la grafica del materiale e di non partire mai con la posa da terra ma di lasciare almeno 4 mm dal pavimento mettendo in bolla il materiale. Proteggere il bordo della lastra con scotch di carta prima della stuccatura.

Si consiglia l'uso di soli sigillanti cementizi e spatole di plastica.

Rimuovere lentamente lo scotch di carta subito dopo la stuccatura e/o tinteggiatura evitando durante questa fase importante di pulizia l'uso di utensili metallici (cutter-spatole) che potrebbero danneggiare la superficie della lastra decorata, avendo cura di pulire con acqua e spugna non abrasiva eventuali residui di stucco.

Non utilizzare prodotti a base di siliceni acetici per la sigillatura di infissi, docce o sanitari.

Utilizzare in alternativa siliceni neutri.

PULIZIA QUOTIDIANA:

Utilizzare detergenti neutri e/o acqua, pulendo con straccio in microfibra o spugna morbida.

Prodotti acidi anticalcare possono essere utilizzati avendo cura di risciacquare rapidamente la superficie con acqua dopo l'applicazione. Non utilizzare solventi né spugne abrasive. Utilizzare detergenti neutri e/o acqua, pulendo con straccio in microfibra o spugna morbida.

.EN SODAISLAB 3,5**RECOMMENDED APPLICATIONS:**

These innovative decorated craftsmanship techniques slabs are intended exclusively for internal and external wall cladding. Any small imperfections are to be considered a characteristic of the product due to the production process. This innovative decorative technique improves the chromatic yield of colors, however making the surface resistance to abrasion less performing than traditional porcelain stoneware. For this reason it is necessary to follow the instructions given in the catalogue and in the packaging.

HANDLING:

When handling, avoid contact with abrasive materials and rubbing with other slabs or the worktop. Do not place tools or other materials on the surface that could damage the product.

CUTTING AND DRILLING:

Place the slab on a clean and flat surface. Cuts and holes can be made with suitable equipment for cutting slab engraving the surface from above. Do not use waterjet cutting. To optimize the cut, engrave the surface of the slab only once and complete the cutting phase by removing the engraved part from top to bottom with a special abrasive sponge. Holes and cutouts can be made with a flexible diamond tip. Even in this case complete the processing using the same abrasive sponge used to complete the cut edge.

INSTALLING & GROUTING:

Do not use levelling spacers. The slabs must be installed with a 1 mm joint.

Before grouting the slabs, it is recommended to check the pattern grip of the designs. Do NOT start installing from the ground level, you must start installing by leaving at least 4 mm from it.

We recommend protecting the edges with paper tape. Only fine-grain cement grouts and plastic trowels should be used. Remove the paper tape immediately after grouting taking care not to damage the surface of the decorated slab to clean off residues with water and a non-abrasive sponge before the grout hardens due to avoid any decorative damage. Do not use acetic silicone for sealing windows, showers or sanitary ware. In alternative, use neutral silicones.

DAILY MAINTENANCE:

Clean with a microfibre cloth or sponge using neutral detergents and / or water. Acid anti limescale products can be used taking care to quickly rinse the surface with water after application. Do not use solvents or abrasive sponges.

.FR SODAISLAB 3,5**CHAMP D'APPLICATION :**

Plaques décorées à partir de techniques artisanales novatrices destinées exclusivement au revêtement de murs intérieurs et extérieurs. Les éventuelles petites imperfections doivent être considérées comme une caractéristique inhérente au produit, due au processus de production.

Cette nouvelle technique décorative améliore le résultat chromatique des couleurs, en rendant toutefois la résistance superficielle à l'abrasion moins performante par rapport au grès cérame traditionnel.

Pour cette raison, il est nécessaire de respecter les instructions indiquées dans le catalogue et sur les emballages.

MANUTENTION:

En phase de manutention, éviter le contact avec des matériaux abrasifs ainsi que le frottement avec d'autres plaques ou avec le plan de travail.

Ne pas poser sur la surface d'outils ou d'équipements qui pourraient endommager le produit.

COUPE ET TROU:

Poser la plaque sur un plan d'appui propre et plat. La coupe doit être effectuée à l'aide d'outils adaptés à la coupe du grès cérame en incisant la plaque sur le dessus.

Ne pas effectuer de coupe à hydrojet.

Pour optimiser la coupe, inciser une seule fois la surface de la plaque et compléter la phase de coupe en éliminant, avec un mouvement de haut en bas, les résidus éventuels de décoration présents sur la surface coupée à l'aide d'une éponge abrasive. Les trous et les évidements peuvent être réalisés avec une meuleuse d'angle dotée de disques et de forets diamantés prévus à cet effet. Dans ce cas aussi, compléter l'usinage en éliminant les résidus éventuels de décoration présents à l'aide de la même éponge abrasive que celle utilisée pour le nettoyage du bord coupé.

POSE et JOINTOIEMENT:

Ne pas utiliser d'entretoises autonivelantes. Les plaques décorées doivent être posées avec 1 mm de joint. Avant de passer à la pose et au jointolement, il est conseillé de vérifier le graphisme du matériau et de ne jamais commencer par une pose à même le sol, mais de laisser au contraire 4 mm à partir du sol en nivelant le matériau.

Protéger le bord de la plaque avec du scotch en papier avant le jointolement.

L'utilisation exclusive de mortiers à base de ciment et de spatules en plastique est conseillée.

Retirer lentement le scotch en papier tout de suite après le jointolement et/ou la peinture en évitant, pendant cette phase importante de nettoyage, l'utilisation d'outils métalliques (cutters ou spatules) qui pourraient endommager la surface de la plaque décorée, en prenant soin de nettoyer avec de l'eau et une éponge non abrasive les résidus éventuels de mortier.

Ne pas utiliser de produits à base de silicones acétiques pour le scellage de châssis, de douches ou de sanitaires.

Utiliser à leur place des silicones neutres.

NETTOYAGE QUOTIDIEN:

Utiliser des détergents neutres et/ou de l'eau en nettoyant avec un chiffon en microfibre ou avec une éponge douce.

Des produits acides anticalcaire peuvent être utilisés tout en prenant soin de rincer rapidement la surface avec de l'eau après l'application. N'utiliser ni solvants, ni éponges abrasives.

.DE SODAISLAB 3,5**VERWENDUNGSZWECK:**

Feinsteinzeug Platten mit innovativen dekorier Verfahren, die ausschließlich für die Innen- und Außenwandverkleidung bestimmt sind.

Kleine Mängel sind produktionsbedingt als Produktmerkmal anzusehen.

Diese Dekorationstechnik verbessert die Definition die chromatische Farbwiedergabe, macht jedoch die Abriebfestigkeit der Oberfläche weniger leistungsfähig als bei herkömmlichem Feinsteinzeug.

Aus diesem Grund müssen die Anweisungen im Katalog und auf der Verpackung befolgt werden.

HANDHABUNG:

Vermeiden Sie bei der Handhabung den Kontakt mit abrasiven Materialien und das Reiben mit anderen Platten. Legen Sie keine Werkzeuge oder andere Materialien auf die Oberfläche, die das Produkt beschädigen könnten.

LÖCHER UND SCHLITZE:

Legen Sie die Platte auf eine saubere und ebene Unterlage.

Der Schnitt muss mit geeigneten Geräten zum Schneiden von Feinsteinzeug durch Gravieren der Platte von oben durchgeführt werden. Nicht mit Wasserstrahl schneiden.

Um den Schnitt zu optimieren, gravieren Sie die Oberfläche der Platte nur einmal und schließen Sie die Schneidphase ab, indem Sie alle Dekorationsreste auf der Schnittfläche mit einem speziellen Schleifschwamm von oben nach unten entfernen.

Löcher und Ausschnitte können mit einem Winkelschleifer mit Spezielscheiben und Diamantbohrkronen hergestellt werden. Schließen Sie auch in diesem Fall den Vorgang ab, indem Sie eventuell vorhandene Dekorationsreste mit dem gleichen Scheuerschwamm entfernen, mit dem Sie schon die Schnittkante gereinigt haben

VERLEGEN UND VERFUGEN:

Verwenden Sie keine selbstnivellierenden Abstandhalter Die dekorierten Platten müssen mit einem Abstand von 1 mm verlegt werden.

Bevor Sie mit dem Verlegen und Verfugen anfangen, ist es ratsam, die Motive des Materials zu überprüfen und niemals mit der Verlegung vom Boden aus zu beginnen, sondern mindestens 4 mm Abstand vom Boden zu lassen, um das Material zu nivellieren. Schützen Sie den Rand der Platte vor dem Verfugen mit Papierklebeband.

Wir empfehlen nur die Verwendung von zementgebundenen Dichtstoffen und Kunststoffspachteln.

Entfernen Sie das Papierklebeband sofort nach dem Verfugen, ohne die Oberfläche der dekorierten Platte zu beschädigen, und achten Sie darauf, alle Fugenreste mit Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm zu entfernen. Verwenden Sie keine Produkte aus Essigsilikonen basis die zum Abdichten von Fenstern, Duschen oder Sanitärkeramik verwendet wird.

Immer neutrale Silikone verwenden.

TÄGLICHE WARTUNG:

Verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel und / oder Wasser und reinigen Sie mit einem Mikrofasertuch oder einem weichen Schwamm.

Säurehaltige Entkalker können verwendet werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Oberfläche nach dem Auftragen schnell mit Wasser abgespült wird. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Alkohol usw.) oder Scheuerschwämme.

.ES SODAISLAB 3,5**USO PREVISTO:**

Placas decoradas con innovadoras técnicas artesanales destinadas exclusivamente al revestimiento de paredes interiores y exteriores. Cualquier pequeña imperfección deberá considerarse una característica del producto atribuida al proceso de fabricación. Esta innovadora técnica decorativa mejora el resultado cromático, haciendo que la resistencia superficial a la abrasión sea inferior a la del gres porcelánico tradicional. Es, pues, necesario seguir las instrucciones que aparecen en el catálogo y los embalajes.

MANIPULACIÓN:

Evite, al manipular el producto, el contacto con materiales abrasivos y el roce con otras placas o con la superficie de trabajo. No apoye sobre la superficie herramientas u otros materiales que pudieran dañar el producto.

CORTE Y PERFORACIÓN:

Apoye la placa sobre una superficie limpia y plana. El corte deberá efectuarse con equipos adecuados para cortar gres porcelánico, marcando la placa por la parte superior. No realice el corte por chorro de agua. Para realizar un corte perfecto, marque la superficie de la placa una sola vez y complete la fase de corte eliminando, con un movimiento de arriba abajo, los residuos de decoración presentes en la superficie cortada con la ayuda de una esponja abrasiva. Los orificios y rebajes pueden efectuarse con una amoladora angular, utilizando discos especiales y brocas de diamante. También en este caso, deberá completar el trabajo eliminando los posibles residuos de decoración presentes con la misma esponja abrasiva utilizada para limpiar el borde cortado.

COLOCACIÓN Y REJUNTADO:

No utilice separadores autonivelantes. Las placas decoradas deberán colocarse con juntas de 1 mm. Antes de la colocación y el rejuntado, se recomienda comprobar el gráfico del material y no empezar nunca con la colocación desde el suelo, sino dejar una distancia del suelo de al menos 4 mm nivelando el material. Proteja el borde de la placa con cinta de carroceros antes de realizar el rejuntado.

Se recomienda utilizar únicamente selladores de cemento y espátulas de plástico.

Retire lentamente la cinta de carroceros tras acabar el rejuntado y/o pintado, evitando durante esta importante fase de limpieza el uso de herramientas metálicas (cúteres o espátulas), ya que podrían dañar la superficie de la placa decorada, y limpiando cualquier residuo de rejuntado con agua y una esponja no abrasiva.

No utilice productos a base de silicona acética para el sellado de marcos de puertas y ventanas, duchas o sanitarios.

Utilice, en su lugar, siliconas neutras.

LIMPIEZA DIARIA:

Utilice detergentes neutros y/o agua, limpiando con un paño de microfibra o una esponja suave.

Podrán utilizarse productos ácidos anticalcáreos, aclarando rápidamente la superficie con agua tras su aplicación. No utilice disolventes ni esponjas abrasivas.

.RU SODAISLAB 3,5**НАЗНАЧЕНИЕ:**

Плиты, декорированные по инновационной артизанальной технологии, предназначаются исключительно для облицовки внутренних и наружных стен. Вероятные небольшие неоднородности следует рассматривать, как характеристику, присущую продукту, связанную с процессом изготовления.

Такая инновационная декоративная техника позволяет улучшить разрешающую способность изображения и хроматическую передачу цветов, но при этом устойчивость поверхности к истиранию оказывается ниже по сравнению с традиционным керамогранитом.

В связи с этим, необходимо соблюдать инструкции, приведенные в каталоге и на упаковке.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ:

При перемещении следует избегать контакта с абразивными материалами и трения с другими плитами или рабочей поверхностью.

Не класть на поверхность плит рабочие инструменты или иной материал, который мог бы повредить продукт.

РЕЗКА И СВЕРЛЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ:

Положить плиту на ровную и чистую поверхность.

Резку следует осуществлять инструментами, предназначенными для керамического гранита с выполнением надреза сверху. Не использовать для резки гидрострую.

Для оптимизации процесса резки надрезать поверхность плиты только один раз и завершить этап резки, удалив остатки декора с поверхности движением сверху вниз при помощи специальной абразивной губки.

Отверстия и раскрой могут выполняться при помощи угловой шлифовальной машины с соответствующими дисками и трубчатыми сверлами с алмазным напылением.

Также и в этом случае завершить сверление, удалив возможные остатки декора с поверхности той же абразивной губкой, которую вы использовали для очистки обрезанного края.

УКЛАДКА И ЗАТИРКА ШВОВ:

Не использовать самонивелирующиеся распорные элементы.

Декорированные плиты следует укладывать со швами шириной 1 мм.

Прежде чем приступить к укладке и затирке, проверьте рисунок материала и начинайте всегда укладку плитки на расстоянии не менее 4 мм от пола с использованием пузырькового уровня.

Перед затиркой защитить края плитки бумажным скотчем.

Рекомендуется использовать исключительно цементную затирку и пластиковые шпатели.

По окончании нанесения затирки или окраски незамедлительно, но осторожно удалить скотч, избегая на этом важном этапе очистки использования металлических инструментов

(шпатель-резчик), которые могли бы повредить декорированную поверхность плиты, и удалить при помощи воды и неабразивной губки возможные излишки затирки.

Не использовать силиконовый герметик для рам, душевых кабин и сантехники.

В качестве альтернативы использовать нейтральные герметики.

ПОВСЕДНЕВНАЯ ОЧИСТКА:

Осуществлять очистку нейтральными моющими средствами или водой при помощи тряпки из микрофибры или мягкой губки.

Кислотные моющие средства для устранения налета могут использоваться при условии их незамедлительного удаления водой с поверхности плитки.

Не использовать растворители или абразивные губки.

IT. SODAISLAB 6

DESTINAZIONE D'USO

Lastre decorate con innovative tecniche artigianali destinate esclusivamente al rivestimento di pareti interne ed esterne e pavimenti a traffico leggero ad uso esclusivamente interno. Eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi una caratteristica propria del prodotto dovuta al processo produttivo. Questa innovativa tecnica decorativa a freddo migliora la definizione e la profondità dei colori, non raggiungendo però il grado di resistenza superficiale all'abrasione e ai graffi del gres porcellanato tradizionale. Per questo motivo è necessario attenersi alle istruzioni riportate di seguito, presenti anche su cataloghi e imballi.

MOVIMENTAZIONE

Evitare il contatto con materiali abrasivi e lo strofinamento con altre lastre o con il piano di lavoro. Non appoggiare sulla superficie utensili o altri materiali che potrebbero danneggiare il prodotto.

ISTRUZIONI PER IL TAGLIO

È essenziale lavorare su una superficie planare e pulita. Prestare la massima attenzione durante questa operazione per non danneggiare le lastre facendole urtare contro oggetti acuminati. Il materiale può essere tagliato e forato utilizzando macchine e strumenti solitamente usati per tradizionale gres porcellanato; non utilizzare una smerigliatrice angolare per tagli lineari sulle lastre. TAGLIO: Eventuali tagli devono essere eseguiti incidendo esclusivamente il retro della lastra. Verificare che il piano di appoggio sia perfettamente pulito e privo di ogni asperità che possa danneggiare il materiale. Utilizzare eventualmente, a scopo protettivo, un foglio pulito in cartone o in pluriball. Una volta eseguita questa operazione, utilizzare una spugna abrasiva con movimenti dall'alto verso il basso per eliminare i bordi tagliati della pellicola che protegge la grafica del prodotto.

FORI E SCASSI: Usare solo una smerigliatrice angolare con foretti in punta diamantata. Una volta eseguita questa operazione smussare con delicatezza e attenzione i bordi tagliati con una spugna diamantata per far sì che la pellicola che protegge la grafica del prodotto torni ad aderire alla zona tagliata e non permetta ad umidità e agenti esterni di insidiarsi tra lo strato protettivo e la grafica. Una volta eseguita questa operazione, utilizzare una spugna abrasiva con movimenti dall'alto verso il basso per eliminare i bordi tagliati della pellicola che protegge la grafica del prodotto.

POSA

NON USARE ASSOLUTAMENTE DEI DISTANZIATORI LIVELLANTI.

Non partire mai con la posa da raso terra ma lasciare 4 mm dal fondo mettendo in bolla il materiale. Raccomandiamo 2 mm di fuga.

Si raccomanda la massima attenzione in fase di posa per non compromettere le caratteristiche estetiche del prodotto.

A posa ultimata, si raccomanda anche di coprire e proteggere il materiale durante tutti i lavori di cantiere.

STUCCATURA

Consigliamo l'uso di soli sigillanti cementizi e spatole in materiale plastico, avendo cura di pulire i residui prima dell'indurimento dello stucco con acqua e spugna non abrasiva evitando di danneggiare la superficie della lastra. Non utilizzare prodotti a base di silicone acetico per la sigillatura di infissi, docce o sanitari alla superficie ceramica; utilizzare in alternativa siliconi neutri proteggendo preventivamente la superficie della piastrella con scotch di carta. Prestare la massima cura attenzione e delicatezza nel rimuovere lo scotch di carta usato in prossimità dei bordi tagliati per proteggerli in fase di stuccatura (usare solo questo tipo di nastro adesivo). Alla fine della stuccatura e della pulizia rimuovere lo scotch e la pellicola.

Prima di coprire il materiale, eseguire la prima pulizia con prodotti neutri seguendo le indicazioni di diluizione indicati dal produttore, non utilizzare detersivi a base acida o alcolica.

PULIZIE QUOTIDIANE

Utilizzare detersivi neutri GDO e/o acqua, pulendo con stracci o spugne morbide. Prodotti acidi anticalcare possono essere utilizzati avendo cura di risciacquare rapidamente la superficie con acqua dopo l'applicazione. Non utilizzare solventi (alcol e simili) né spugne abrasive o elementi graffianti.

EN. SODAISLAB 6

USE

Slabs decorated using innovative craft techniques, exclusively destined to walls and floors subjected to light foot traffic for indoor use only. Any minor imperfections are to be considered a characteristic of the product, due to the production process. This innovative without firing decoration technique boosts the definition and depth of colours, although it does not boast the same surface abrasion and scratch resistance as traditional porcelain stoneware. This is why it is necessary to follow the instructions below, which are also provided in the catalogues and on packaging.

HANDLING

Avoid any contacts with abrasive materials and prevent rubbing against other slabs or against the work surface. Do not place utensils or other materials that could damage the product's surface.

INSTRUCTIONS FOR CUTTING

It is essential to work on a clean, flat surface. Pay maximum attention during this operation to avoid damaging the slabs due to contact with sharp objects. The material can be cut or pierced using machines and tools usually used for traditional porcelain stoneware; do not use an angle grinder for straight cuts on the slabs. CUTTING: Any cuts must be carried out by making an incision exclusively on the back of the slab. Make sure that the support surface is perfectly clean, with no rough elements that could damage the material. If necessary, use a clean sheet of cardboard or bubble wrap for protection. Once this operation is done, use an abrasive sponge moving it from top to bottom to remove the film that protects the product's graphics from the cut edges. DRILLING AND HOLES: Use only an angle grinder with diamond-tip drill bits. After performing this operation, carefully and gently smooth the cut edges using a diamond sponge so that the film protecting the graphics of the product adheres once again to the cut area, in order to prevent humidity and external agents to get in between the protective layer and the graphics. Once this operation is done, use an abrasive sponge moving it from top to bottom to remove the film that protects the product's graphics from the cut edges.

LAYING

LEVELLING SPACERS MUST NOT BE USED.

As a very thin material, the wall must be straight. Always start with the laying from the ground leaving 4 mm from the bottom, levelling the material.

We recommend joints of 2 mm

Maximum attention must be paid to the laying stage in order to preserve the aesthetic characteristics of the product.

After the laying of the material, it must be covered and protected during the subsequent works on the construction site.

GROUTING

We advise the use of cement sealants and plastic spatulas only, ensuring the removal of any residues before the grout hardens; to do so, use water and a non-abrasive sponge to avoid damaging the surface of the slab. Do not use products containing acetic silicone to seal door and window frames, showers or bathroom accessories to the ceramic surface; neutral silicones should be used instead, and the surface of the tile should be protected beforehand with scotch tape. Take the utmost care and delicacy when removing the paper masking tape used to protect the edges of the material during grouting (use only this type of adhesive tape) near the cut edges. Remove the paper scotch and the film after grouting and cleaning. Before covering the material, carry out initial cleaning using neutral products and following the dilution instructions indicated by the manufacturer. Do not use alcohol or acid-based detergents.

EVERYDAY CLEANING

Use commercially available neutral detergents and/or water and clean with a cloth or a soft sponge. Acid-based limescale removers can be used as long as the surface is rinsed with water quickly after application. Do not use solvents (alcohol and suchlike), abrasive sponges or elements that could scratch the surfaces.

FR. SODAISLAB 6

CHAMP D'APPLICATION

Plaques décorées au moyen de techniques artisanales novatrices destinées exclusivement au revêtement de murs et de sols caractérisés par un piétinement léger pour une utilisation en intérieur uniquement. Les éventuelles petites imperfections doivent être considérées comme une caractéristique inhérente au produit, due au processus de production.

Cette technique décorative novatrice à froid améliore la définition et la profondeur des couleurs tout en n'atteignant toutefois pas le niveau de résistance superficielle à l'abrasion et aux rayures du grès cérame traditionnel. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de respecter les instructions mentionnées ci-après, et qui se trouvent également sur les catalogues et les emballages.

MANUTENTION

Éviter le contact avec des matériaux abrasifs ainsi que le frottement avec d'autres plaques ou avec le plan de travail. Ne pas poser sur la surface d'ustensiles ou d'autres matériaux qui pourraient endommager le produit.

INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

Il est essentiel de travailler sur une surface plane et propre. Prêter la plus grande attention durant cette opération pour ne pas endommager les plaques en les heurtant contre des objets pointus. Le matériau peut être coupé et perforé à l'aide de machines et d'instruments utilisés habituellement pour le grès cérame traditionnel. Ne pas utiliser de meuleuse d'angle pour les coupes linéaires sur les plaques. COUPE : Les coupes éventuelles doivent être effectuées en incisant exclusivement le dos de la plaque. Vérifier que le plan d'appui est parfaitement propre et dépourvu d'aspérités pouvant endommager le matériau. Utiliser, le cas échéant, dans un but de protection, une feuille propre en carton ou en papier bulle. Une fois cette opération exécutée, avoir recours à une éponge abrasive par des mouvements de haut en bas pour éliminer les bords découpés de la pellicule qui protège la graphique du produit. TROUS ET ENCASTREMENTS: Utiliser exclusivement une meuleuse d'angle avec des forets diamantés. Une fois cette opération effectuée, émousser avec délicatesse et attention les bords coupés à l'aide d'une éponge diamantée pour faire en sorte que la pellicule protégeant le graphisme du produit adhère de nouveau à la zone coupée et ne permette pas à l'humidité et aux agents extérieurs de se loger entre la couche protectrice et le graphisme. Une fois cette opération exécutée, avoir recours à une éponge abrasive par des mouvements de haut en bas pour éliminer les bords découpés de la pellicule qui protège la graphique du produit.

POSE

N'UTILISER EN AUCUN CAS DES ENTRETOISES DE MISE À NIVEAU.

Il ne faut jamais commencer la pose au ras du sol, mais laisser au moins 4 mm à partir du fond, en nivelant le matériau. 2 mm de joint sont conseillés. Il est recommandé de prêter la plus grande attention au moment de la pose afin de ne pas compromettre les caractéristiques esthétiques du produit. Une fois la pose terminée, il est préconisé de couvrir et de protéger le matériau pendant les travaux.

JOINTOIEMENT

Il est conseillé d'utiliser uniquement des mastics à base de ciment et des spatules en matériau plastique tout en prenant soin de nettoyer les résidus avant le durcissement du produit de remplissage des joints avec de l'eau et une éponge non abrasive, en évitant ainsi d'endommager la surface de la plaque. Ne pas utiliser de produits à base de silicone acétique pour le scellage de portes, fenêtres, douches ou sanitaires à la surface céramique. Utiliser, comme alternative, des silicones neutres en protégeant, au préalable, la surface du carreau avec du scotch papier. Si on utilise du papier-cache adhésif pour protéger le matériel lors du masticage (utiliser uniquement ce type de ruban adhésif) à proximité des bords découpés, faire très attention en l'enlevant délicatement. Après avoir jointé et nettoyé, enlever la bande adhésive et la pellicule. Avant de recouvrir le matériau, effectuer un premier nettoyage au moyen de produits neutres en suivant les indications de dilution indiquées par le fabricant. Ne pas utiliser de détergents à base acide ou alcoolique.

NETTOYAGE QUOTIDIEN

Utiliser des détergents neutres GMO (Grande et Moyenne Surface) et/ou de l'eau en nettoyant à l'aide de chiffons ou d'éponges non abrasives. Les produits acides anticalcaire peuvent être utilisés tout en prenant soin de rincer rapidement la surface avec de l'eau après application. Ne pas utiliser de solvants (alcool ou similaires), ni d'éponges abrasives ou d'éléments pouvant rayer.

DE. SODAISLAB 6

VERWENDUNGSZWECK

Mit innovativen handwerklichen Techniken dekorierte Platten, die ausschließlich für die Verkleidung von Wänden und Fußböden mit geringer Begehungsfrequenz im Innenbereich verwendet werden dürfen. Eventuelle kleine Unvollkommenheiten sind als typisches Merkmal des Produkts, das auf den Produktionsprozess zurückzuführen ist, zu erachten. Diese innovative kalt gefertigte Dekorationstechnik verbessert die Definition und die Tiefe der Farben, ohne aber die oberflächliche Abriebfestigkeit und Kratzfestigkeit des traditionellen Feinsteinzeugs zu erreichen. Aus diesem Grund müssen die im Folgenden und auch in den Katalogen und Verpackungen aufgeführten Anleitungen aufmerksam befolgt werden.

HANDHABE

Den Kontakt mit scheuernden Materialien und das Reiben gegen andere Platten oder die Arbeitsfläche vermeiden. Auf der Oberfläche kein Werkzeug oder andere Materialien ablegen, die das Produkt beschädigen könnten.

ANLEITUNGEN ZUM SCHNEIDEN

Es ist grundlegend, auf einer ebenen, sauberen Fläche zu arbeiten. Bei dieser Arbeit größte Vorsicht walten lassen, um die Platten nicht durch Stoßen an spitze Gegenstände zu beschädigen. Das Material lässt sich mit den üblicherweise für herkömmliches Feinsteinzeug verwendeten Maschinen und Werkzeug schneiden durchbohren; keinen Winkelschleifer für gerade Schnitte auf den Platten verwenden. SCHNITT: Um eventuelle Schnitte auszuführen, darf ausschließlich die Plattenrückseite eingeritzt werden. Überprüfen, dass die Auflagefläche perfekt sauber ist und keinerlei Unebenheiten aufweist, die das Material beschädigen könnten. Eventuell zum Schutz einen sauberen Karton oder eine Luftpolsterfolie verwenden. Danach wird mit einem Schleifschwamm in Bewegungen von oben nach unten die schneidenden Kanten des Films entfernt, der den Dekor der Platten schützt. BOHRUNGEN UND AUSSCHNITTE: Nur Winkelschleifer mit Diamantblatt verwenden. Danach die schneidenden Kanten mit einem Diamantschleifschwamm abrunden, damit sich die Schutzschicht für den Dekor wieder um die Kante legt und Feuchtigkeit und Schmutz daran hindert, sich zwischen Film und Dekor anzusiedeln. Danach wird mit einem Schleifschwamm in Bewegungen von oben nach unten die schneidenden Kanten des Films entfernt, der den Dekor der Platten schützt.

VERLEGEN

VERWENDEN SIE KEINESFALLS NIVELLIERENDE ABSTANDHALTER.

Da das Material eine dünne Stärke hat, muss die Wand perfekt eben sein. Nie bündig mit dem Boden beginnen, sondern bei 4 mm Abstand vom Boden; dabei das Material mit der Wasserwaage nivellieren. Wir empfehlen eine 2 mm breite Fuge. Wir empfehlen die höchste Aufmerksamkeit beim Verlegen, um die ästhetischen Merkmale des Produkts nicht zu beeinträchtigen. Nach dem Verlegen empfiehlt es sich auch, das Material während der Bauarbeiten zu bedecken und zu schützen.

FUGENKITTUNG

Wir empfehlen ausschließlich die Verwendung von zementhaltigem Fugenmörtel und Kunststoffspachteln. Eventuelle Rückstände vor dem Erhärten des Fugenmörtels mit Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm entfernen, ohne die Oberfläche der Platte zu beschädigen. Keine Produkte auf Acetatsilikonbasis zum Versiegeln von Tür- und Fensterrahmen, Duschen oder Sanitärkeramik auf der Keramikoberfläche verwenden; nehmen Sie stattdessen neutrale Silikone und schützen Sie die Platten vorher mit Papierklebefilm. Wenn Papierklebefilm zum Schutz des Materials bei der Fugenkittung verwendet wird (nur diese Art Klebefilm verwenden), achten Sie bei dem Entfernen auf die geschnittenen Kanten. Entfernen Sie nach dem Verfugen und Reinigen das Klebeband und den Film. Vor dem Bedecken des Materials eine erste Reinigung mit Neutralreinigern unter Beachtung der Verdünnungsanweisungen des Herstellers ausführen. Keine Reinigungsmittel auf der Basis von Säure oder Alkohol verwenden.

TÄGLICHE REINIGUNG

Mit Tüchern oder weichen Schwämmen unter Verwendung von handelsüblichem Neutralreiniger und/oder Wasser reinigen. Kalklöser auf Säurebasis können verwendet werden, sofern die Oberfläche nach dem Auftragen schnell mit Wasser abgespült wird. Weder Lösungsmittel (Alkohol und ähnliche) noch Scheuerschwämme oder kratzende Gegenstände verwenden.

ES. SODAISLAB 6

USO PREVISTO

Placas decoradas con innovadoras técnicas artesanales destinadas exclusivamente al recubrimiento de paredes y pavimentos con tránsito ligero únicamente para uso en interiores. Debido al proceso de producción, podría presentar pequeñas imperfecciones que deben considerarse una característica del producto. Esta innovadora técnica decorativa en frío mejora la definición y la profundidad de los colores, pero no alcanza el grado de resistencia superficial a la abrasión y arañazos del gres porcelánico tradicional. Por este motivo es necesario seguir las instrucciones indicadas a continuación que taaambién se encuentran en los catálogos y embalajes.

MANIPULACIÓN

Evite el contacto con materiales abrasivos y el roce con otras placas o con la superficie de trabajo.

No apoye sobre la superficie herramientas ni otros materiales que podrían dañar el producto.

INSTRUCCIONES DE CORTE

Es fundamental trabajar sobre una superficie en plano y limpia. Preste mucha atención cuando realice esta operación para evitar que las placas se dañen si se golpearan contra objetos puntiagudos. El material se puede cortar y perforar utilizando máquinas y herramientas habitualmente utilizadas para el gres porcelánico tradicional; no utilice una amoladora para realizar cortes rectos en las placas. CORTE: Los cortes se deben realizar marcando solo la cara trasera de la placa. Compruebe que la superficie de apoyo esté perfectamente limpia y libre de asperezas que puedan dañar el material. Si fuera necesario, utilice una hoja limpia de cartón o de plástico con burbujas para proteger las placas. Una vez que se realiza esta operación, emplear una esponja abrasiva realizando movimientos de arriba hacia abajo para eliminar los bordes cortados de la película que protege la parte gráfica del producto.

TALADROS Y RANURAS: Utilice únicamente una amoladora angular con brocas de diamante. Una vez realizada esta operación, achaflane con cuidado y delicadamente los bordes cortados con una esponja de diamante para que la película que protege el motivo del producto vuelva a adherirse a la zona de corte y no permita que la humedad ni los agentes externos se depositen entre la capa protectora y el motivo. Una vez que se realiza esta operación, emplear una esponja abrasiva realizando movimientos de arriba hacia abajo para eliminar los bordes cortados de la película que protege la parte gráfica del producto.

ALICATADO Y SOLADO

NO UTILICE POR NINGÚN MOTIVO ESPACIADORES DE NIVELACIÓN.

Nunca iniciar la colocación desde el nivel del suelo sino que dejar 4 mm desde el fondo nivelando el material.

Se recomienda una junta 2 mm

Tenga mucho cuidado durante el alicatado y el solado para no alterar las características estéticas del producto.

Una vez finalizado el solado/alicatado se recomienda cubrir y proteger el material durante los trabajos en la obra.

REJUNTADO

Se recomienda usar solamente productos de rejuntado cementosos y espátulas de plástico, limpiando los residuos con agua y una esponja no abrasiva antes de que el mortero de rejuntado se endurezca para no dañar la superficie de la placa. No utilice productos a base de silicona acética sobre la superficie de cerámica para el sellado de ventanas y puertas, duchas o sanitarios; como alternativa utilice silicona neutra protegiendo la superficie de la placa con cinta adhesiva de papel. En caso de utilizar cinta adhesiva de papel para proteger el material durante el enmasillado (usar solamente este tipo de cinta adhesiva) cerca de los bordes cortados, tener el máximo cuidado y delicadeza al quitarla. Al finalizar la colocacion del material, y un vez realizada la limpieza, se podran remover la cinta de paper y la pelicula protectora.

Antes de cubrir el material, realice la primera limpieza con productos delicados respetando las instrucciones de dilución indicadas por el fabricante, no utilice limpiadores en base ácida o alcohólica.

LIMPIEZA DIARIA

Utilice limpiadores neutros comerciales y/o agua, limpiando con paños o esponjas suaves. Los productos ácidos antical se pueden utilizar aclarando inmediatamente la superficie con agua después de la aplicación. No utilice disolventes (alcohol y similares) ni esponjas abrasivas ni elementos que puedan rayar el producto.

RU. SODAISLAB 6

НАЗНАЧЕНИЕ

Плиты, декорированные инновационным артизанальным способом, предназначены исключительно для облицовки стен и полов с легкой нагрузкой и только для использования внутри помещений. Незначительную неоднородность декора следует считать присущей продукту характеристикой, связанной с производственным процессом. Эта инновационная техника нанесения декора холодным способом позволяет улучшить четкость и глубину красок, однако поверхность декора не достигает степени устойчивости к истиранию и царапинам, присущей традиционному керамограниту. По этой причине следует строго соблюдать нижеуказанные инструкции, которые также приведены в каталогах и на упаковке.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Избегать контакта с абразивными материалами и трения с другими плитами или рабочей поверхностью. Не класть на поверхность плит инструменты или другие материалы, которые могли бы повредить продукт.

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕЗКЕ

Резка должна осуществляться на ровной и чистой поверхности. Во врем этой операции следует быть предельно осторожными, чтобы не повредить плиты остроконечными предметами. РЕЗКА: Резку следует осуществлять, выполняя надрез исключительно на оборотной стороне плиты. Убедиться в том, что опорная плоскость чистая и что на ней отсутствуют неровности, которые могли бы повредить плиту. При необходимости, в качестве защитных мер, подстелить картон или воздушно-пузырчатую пленку. Как только эта операция будет выполнена, используйте абразивную губку, проводя ей движениями сверху вниз, чтобы удалить отрезанные кромки пленки, которая защищает графику изделия. ОТВЕРСТИЯ И ОБЛОМКА: Использовать только угловую пилу с алмазными корончатыми сверлами. По окончании операции аккуратно и внимательно обработать края скола абразивной губкой так, чтобы пленка, защищающая рисунок на плитке, снова хорошо прилегала к зоне обрезки, не позволяя влаге и внешним агентам проникнуть между защитным слоем и рисунком. Как только эта операция будет выполнена, используйте абразивную губку, проводя ей движениями сверху вниз, чтобы удалить отрезанные кромки пленки, которая защищает графику изделия.

УКЛАДКА

КАТЕГОРИЧЕСКИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЫРАВНИВАЮЩИЕ РАСПОРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ.

Никогда не начинайте укладку плит от поверхности пола, оставляйте 4 мм от основания, выравнивая материал и графический узор.

Рекомендуемая ширина шва 2 мм.

При укладке быть предельно внимательными, чтобы не нарушить эстетические качества продукции.

По завершении укладки, рекомендуется укрыть пол для защиты материала на весь период строительных работ.

ЗАТИРКА

Рекомендуем использовать только цементную затирку и пластиковые шпатели, тщательно удаляя остатки водой или не абразивной губкой до затвердевания затирки, чтобы не повредить поверхность плиты. Не использовать продукты на основе уксусных силиконов для герметизации швов дверных переплетов, душевых кабин или сантехники на керамической поверхности; в качестве альтернативы, применяйте нейтральные силиконы с предварительной защитой поверхности плит бумажным скотчем. Если вы используете бумажный скотч для защиты материала во время затирки (используйте только этот тип клейкой ленты) рядом с отрезанными краями, соблюдайте максимальную осторожность при его удалении. В конце затирки и очистки удалите скотч и пленку. Перед тем как укрыть материал, провести первую очистку нейтральными веществами, соблюдая указанные производителем рекомендации для получения раствора нужной концентрации, не использовать моющие средства на основе кислот или спирта.

ПОВСЕДНЕВНЫЙ УХОД

Использовать для уборки имеющиеся в продаже нейтральные моющие средства и/или воду, а также мягкую ветошь или губки. Кислотные средства для удаления известкового налета следует быстро смывать водой после нанесения. Не использовать растворители (спирт и подобное), абразивные губки или царапающие элементы.